

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

fegyverszünet

Évesének tizenhatodik évfordulóját ünnepli szerte a világon mindazon országok, amelyeknek lakossága részesevé vált a négy esztendő kölcsönös embermégének. Az emberáldozatok hekatombái árják meg a sokezer esztendő civilizációjáról kiderült, hogy csak külső mázsgisebb ellentétre is lepatogzik az egész lelkületéről. Kivétkezik a civilizáció gyáiból és előttünk áll az ősember a nyers és bárdolatlan gondolatvilágárszomjas őstőneivel, a durva erőszak rendelkezésre álló eszközével. A külg talán csak annyi, hogy a gyilkosmám ma nem a földből kitépott fa, vagyördő óriásáról letört husáng, hanem a rnt technika minden vívmánya a füstagnélküli ágyutól a tengerek mélyébenülő hajóig és a sztratoszféráig emelombombavető repülőgépig. Az emberiségérzésében mélyebbre súlydűntünk aervölgyi embernél, mert míg az fegyver csak a fenevadnak elleni védekezésre életfentartásához szükséges vadáhasználta, addig bennünket, a kulhegyormaira felkapaszkodott homonst a tudás megtanított az irigységbőlomosszágból fakadó támadásra. Négykeresztül folyt a nagy öldöklés, pataiban folyt a drága embervér, egész orszáaváltak temetőkké, a vakok, bénák, nyokok egész hadserege ma is borzadályalkezetet még az apc... szis éveire, amia pusztítás jelentett diadalt és örömetszkeséget, míg csak be nem következettgy elfáradás, a vérvesszeség tehetetlenés ezzel a fegyverek szünetelésének. Most tizenhat esztendeje... Uj nemk tapossa már az utat a világháboruzatainak begyepesedett sirja fölött, de k még a régiek is, a nagy kataklizmaársai és ezek a régiek az újakkal együttt ütköz meg újra és újra, azóta mindenendőben a halotti tört, halotti torát a égésnek. És felvonulnak ifjak: és felvonak vének és idézik a halott hősök és halottak szellemét és megáll egy percreden zunka az egész világon, halotti meségre dermed az ütésre lendült kar is, ez a pillanat az emlékezés és kegyelet. És elmúlik a perc és összekavarodnak és vének és csoportokba különülve csakendek alakulnak önkéntelenül és akaratul is és feledésbe merül minden gyász, minden bánat, minden szomorúság, a végzeteszálló parancsava újra szembeállítjaembereket egymással. Senki nem kérdiert, senki nem tudja hogyan, de mire szmélnek, már ellenségek és gyűlölőkőborokba tömörülve lesik a kommandót, ly egymásra uszítja őket. Országok sorak intezői és irányítói sem tudnak mparazatot adni. Az optimisták is csak felbelesen bíznak a béke megőrzésének lehelegében, a várakozó álláspontot elfoglalak határidőket szabnak, a pesszimizisták pedig nyíltan bevallják, hogy Európa és azész világ kardélen táncol. És vannak, akikár most, jóelőre igyekeznek megállapítani eljövendő háboru felelősségét, amikor m sikerült még megoldani azt a kérdést m, hogy a most ünnepeelt fegyverszünetet egelőzött háboruért kit terhel a felelősség. Alálón nevezte el valaki Poncius Pilátusájorjának. Megvolt, megtörtént, behajoltak milliókat és milliókat, de mindenki ossza kezét. És már feltűnnek az új Pilátu-

Nőkkel kacérkodott Matuska a tárgyaláson, mialatt az elnök kérdéseket intéz hozzá, amiért megint sötét zárkát kap

Második hete folyik immár Budapesten Matuska Szilveszternek, a kegyetlen lelki vasuti merénylőnek bünpereiben a tárgyalás. Tegnap Léva y dr. védő a tárgyalás megnyitása után indítványozta, engedje meg a törvényszék, hogy Gartner Pál dr. ellenőrző orvos Matuskának ugynevezett bromónium injekciót adjon.

Hangsúlyozta, hogy a bromónium injekció olyan lelkiállapotba hozza a vádlottakat, hogy attól a teljes igazat mondják. Ezeket az injekciókat a külföldön, különösen Amerikában, már ismételtlen kipróbálták.

A törvényszék a védő indítványát elutasítja, amiért Léva y dr. semmisségi panaszt jelent be.

Azután folytatták a tanuk kihallgatását.

Német Ignác dunaharaszti asztalost hallgatták ki, akit a védelem nevezett meg tanúnak. Elmondotta, hogy Matuskát abból az időből ismeri, amikor annak csemegekereskedése volt. Gyakran vásá-

rolt nála. Igen kedves és vallásos embernek ismerte meg. Egy alkalommal azt kérdezte tőle Matuska, hogy reggel miért kel fel olyan korán. Német azt válaszolta, azért, hogy a Népszavát elolvassa.

Matuska erre kikelt a szociáldemokraták ellen és kijelentette, hogy szeretné azokat mind megnyerni a vallás számára.

Az elnök kérdezi a tanutól, hogy tagja-e a szociáldemokrata pártnak.

— Igen — válaszolja a tanu.

Arra a kérdésre, hogy a kommunizmus alatt a tanu résztvevő-e aktív tevékenységben és viselt-e hivatalt, Német nemmel válaszolt.

Az elnök erre hivatalos írást olvas fel, amely szerint Német a kommunizmus alatt Dunaharaszti lakáshivatali főnök volt. A tanu nem esketék meg és az elnök úgy intézkedett, hogy egyelőre nem hagyhatja el a törvényszék épületét.

Piros bluzos nő kelti fel Matuska érdeklődését

Lorányi Ernő — ugyancsak a védelem tanuja — impresszáriója volt Leó hipnotizőrnek. Elmondja, hogy

Leó a budapesti Newyork-kávéházban 1925-ben ismerkedett meg Matuskával, akit többször hipnotizált is. Matuska kitűnő médiumnak bizonyult.

Leó azt mondotta egy alkalommal, hogy Matuskát annyira tudná szuggerálni, hogy az képes volna akár a parlamentet is felrobbantani. Egy alkalommal Lorányi vonaton utazott Leóval, aki beszélgetés közben elmondotta, hogy úgy tudná Matuskát hipnotizálni, hogy akár vonatokat is felrobbantson. A tanu még elmondja azt is, hogy 1917-ben Leó Debrecenben egy fiatalembert hipnotizált, aki a hipnoziz hatása alatt kirakbetörést követett el.

Több jelentéktelen tanuvallomás el-

hangzása után, Marton Albert elnök így szolt Matuskához:

— Én már tisztában vagyok magával Matuska. Mondja el becsületesen, hogy mi volt a célja a robbantásokkal és kikkel állott összeköttetésben.

Matuska: Én az igazat mondtam eddig is.

Elnök: Miért játsza ki magát valóságosnak? Szálljon magába és tegyen őszinte vallomást.

Matuska: Én igazán vallásos vagyok és meg akartam téríteni a kommunistákat is.

Elnök: Maga Bécsben egy Braun Emil nevű kommunistával állott összeköttetésben.

Az elnök több kérdést ad fel Matuskának, aki azonban mindegyre szórakozottabban válaszol. Az elnök észreveszi, hogy néhány perccel előbb az ujságírók

közé egy pirosbluzos nő ült le, akivel Matuska szemezni kezdett.

— Mégis csak felháborító, — mondja az elnök, — hogy amíg én magának kérdéseket adok fel, maga nőkkel kacérkodik. Ezért öt napi sötétzárkára ítélem.

Matuska: Bocsanatot kérek.

A délutáni tárgyaláson Perény-Pancsek Jánost, az artista-egyesület titkárát és Schwarz artistát hallgatták ki tanuképpen. Mindketten szintén impresszáriói voltak Leóval. Egyöntetűen vallják, hogy Leó nem tartozott a kiváló hipnotizőrök közé. Nem igaz az, hogy Debrecenben egy fiatalembert annyira hipnotizált, hogy az ennek hatása alatt betörést követett volna el. Arról sem tudnak, hogy Matuskával hipnotizálási sikereket ért volna el.

Sokat voltak Leóval, de egyszer sem hallották azt tőle, hogy képes volna Matuskával a parlamentet felrobbantani.

Azután felolvasták egy bécsi sofförnek a vallomását, aki Matuskát többször kivitte Anbachba.

Wiesner Lajos magántisztviselő elmondotta, hogy évek előtt Matuskával egy ujsághirdetés révén ismerkedett meg. Matuska borkereskedések számára alkalmazottat keresett. Wiesner jelentkezett nála, amikor Matuska heti huszonöt pengő fizetéssel fel is fogadta. Még aznap este Matuska Wiesnert, akiről megtudta, hogy azelőtt erdősz volt, a lakására hívta. Ott borozgatott vele, majd hirtelen azt kérdezte tőle, hogy mint volt erdősz ért-e a robbantásokhoz.

Wiesner aziránt érdeklődött, hogy milyen robbantásokról van szó, Matuska erre megmagyarázta, hogy hegyeket, hidakat, esetleg házakat hogyan lehetne hatásosan felrobbantani.

Wiesnernek az ilyen alkalmazás nem tetszett és azért otthagya Matuskát.

A tanu vallomására megesketik.

sok, vértől pirosló talakba öntik a zavaros vizet, hogy majdan mossák kezüket. Nemzetközi feszültségek mérgező levegőjét leheli a politika, judáspénzek gurulnak a hadiszergyarak trezorjaiból és álpróféták hamis ígéseket zengedeznek, amelyekkel megmérgezik az emberek lelkét. Tizenhatodik évforduló-

ján a fegyverszünetnek, amelynek évszázadokra szóló mementónak kellene lennie, a diadalmas halál himnuszát zengik. Pusztulás és rombolás és elmulás a halál, amelynek nincs diadala, csak veresége. Az emberiség a munka, a becsület, a megértés és szeretet fohászában egyesül. Ezt kívánja, ezt akarja,

ezt követeli és ezt várja az élettől. A fegyverszünet évfordulója az új életet hirdeti, a haláltól való elfordulást, nem a diadalmas halál, hanem a diadalmas élet himnuszát zengi. Ezt harsogja most és harsogni fogja minden évfordulóján a tizenhat év előtti fegyverszünetnek.

A Magyar Nőegylet közgyűlése

A szeretet és ragaszkodás a magyarság ügyei iránt közös, egymás irányában kölcsönös, a jelszó pedig megértés és összetartás, emberszeretet és könyörület

A Magyar Nőegylet vasárnap a Magyar Házban rendkívüli közgyűlést tartott, hogy betöltsék a megüresedett tisztségeket. A közgyűlést báró Ambrózy Andorné, a Magyar Nőegylet tiszteletbeli örökös elnöknője nyitotta meg, akit a tagok melegen ünnepeltek. Ambrózy Andorné elismeréssel emlékezett meg a lemondott dr. Kriván Gyuláné ügyvezető elnöknő, Trimmelné Péter Jolán lemondott főtitkár, Gál Olga lemondott helyettes titkár és Kriván Gyula dr. egyleti ügyész és a városunkból eltávozott Harkányi Sándorné működéséről és indítványozta, hogy az egylet életében kifejtett munkásságukért szavazzanak jegyzőkönyvi köszönetet. A közgyűlés az indítványt elfogadta.

Báró Ambrózy Andorné azután rátért a jelölések és választások ügyére. Bejelentette, hogy az ügyvezetés nehéz és felelősségteljes munkáját dr. Kakuk Jánosné volt szíves vállalni. A báróné megköszönte dr. Kakuk Jánosnének, hogy elfoglaltsága ellenére is vállalta a nagy munkát jelentő feladatot, amelynek teljesítésében a nőegylet két alelnöke, dr. Kur Ferencné és Szappanos Gyuláné lesznek munkatársai. Ugyanakkor bejelentette, hogy főtitkárnak Obernik Etelt, míg a helyettes titkári állás vállalására Sárga Margitot, ellenőrül Horváth Antalnét, könyvelőnőtül Bach Gyulánét, háziasszonyul pedig Kiss Gyulánét kérték fel. Elnöki tancsstagul Jörgné Draskóczy Ilmát nyerték meg, míg egyleti ügyésznek Oberst Zoltán dr. ügyvédet kérték fel, akik a kérésnek engedve vállalták is az új szerepkörük munkáját. Azután köszönetét fejezte ki munkatársainak azért a megértő jóindulatért, áldozatkész együttműködésért, amelyet az egylet iránt és személye iránt kimutattak.

— Ne feledjék, — mondotta — hogy szeretetük és ragaszkodásuk magyarságunk és ügyünk iránt közös, egymás iránt pedig kölcsönös.

Ne feledjék, hogy az az érték amit minden egyes kedves tagtárs képvisel, fontos nélkülözhetetlen alkatrésze annak a szilárd egésznek, amely bennünket céljaink megvalósításához törekvéseink eléréséhez közelebb visz. Tartsák szem előtt a megértés, összetartás és az egymást-becsülés hármasszimbólumát, amely nélkül nincs eredmény, nincs munkalehetőség. Többévi egyleti életünk és az ezalatt szerzett tapasztalatok után, át kell éreznünk, meg kell fogadnunk, el kell határoznunk, hogy széthúzással, egyenetlenkedéssel nem szabad erőnket gyengíteni. Minden törekvésünk az, hogy ne csak sikerekben, de értékekben is növekedjék egyletünk tekintélye. Ha nehéz, rögs is lesz az ut, talán még nehezebb mint volt eddig, egymás megértésében támaszt, társat és testvért találunk.

— Legyen iránytűnk, amely utunkat jelöli a megértés és kormányunk, amely egyenesen viszi, az összetartás. Ne tévesz-

szük soha szem elől az eszményt, amelynek jelszavában összefogtunk: emberszeretet és könyörület.

Ez minden akadályon átsegít, minden csüggedésben bátorít, minden szenvedélyben mérsékel és minden indulatot leküzd. Az élet sötét útjára lámpást adott azoknak az Ur, kik az emberszeretet és könyörület munkájáért fáradságos. Kísérjük mi is e szövétnék világát. Amely ránk árasztja sugarát onnan felülről, ha az isteni erények emberi gyakorlatában találkozunk utjaink.

„Legyenek első sorban is kötelességtudó magyarok“

Legyenek első sorban is magyarok, akik tudatában vannak, hogy mivel tartoznak fajuknak, akik felismerik, hogy milyen súlyos véték az erők személyes kérdésekkel való szétforgácsolása akkor, amikor olyan sok sürgős feladat vár a magyar asszonyokra.

Szent kötelességünk összefogni — mondotta — és minden tehetségünkkel egymást támogatni. Senki se tekintse magát feleslegesnek az egyesületben, mert szükség van mindenkire. Tehát segítse mindenki úgy az egyletet, ahogyan teheti és mutasson érdeklődést az egylet munkája iránt. Nem fogjuk szem előtt téveszteni kötelességeinket, amelyekkel országunknak tartozunk, de magyar nyelvünkért és kulturánkért minden áldozatra készen vagyunk.

Az önálló hatáskörrel rendelkező leánytagozat

Czöndör Rózi azután a különálló leánytagozat megalakításának, valamint a betervezett szabályzatnak jóváhagyását kérte. A közgyűlés a kérést jóváhagyta és így a különálló és önálló munkakörrel rendelkező leánytagozat vezetőségébe a következőket választották: elnök Czöndör Rózi, ügyvezető elnök Kubicek Teréz, alelnök

A közgyűlés ezután egyhangú lelkesedéssel választotta meg dr. Kakuk Jánosné ügyvezető elnököt és a többi tisztségek jelöltjeit. Majd az új ügyvezető elnök intézett beszédet a közgyűléshez. Megköszönte a bizalmat, amely iránta megnyilvánult és amelyet kérdelemelni kötelességének tart. Elengedhetetlenül fontosnak tartja azonban, hogy együttesen segítsék és ezért kérte a hölgyeket, főleg azokat, akik a helyzet megváltoztatásával talán elégedetlenek, hogy ne tekintsek a személyt, hanem a célt.

Az új ügyvezető elnök azután meleg hangon üdvözölte a tagokat és a leányegyletet és ama reményének adott kifejezést, hogy az Isten nevében megkezdett munka nem marad áldás nélkül. Nagy hatást kiváltó beszédét azzal fejezte be, hogy helyét lelkiismeretesen fogja mindenkor betölteni.

Dr. Kun Ferencné mondott azután köszönetet úgy a maga, mint Szappanos Gyuláné nevében. A mi munkánkat — mondotta — sikeressé fogja tenni a nagyközönség érdeklődése törekvéseinkkel szemben és az érdeklődést bizonyító áldozatkészség, valamint

az egymás feltétlen megbecsülése, az összes munkaerőknek a közös cél érdekében történő összefogása,

végül a rendszeresség és a fegyelmeztség az egyesületi életben.

A fegyverkezés jegyében folyt le Angliában a fegyverszünet tizenhatodik évfordulója

A világháború az 1918. évi november 11-én kötött fegyverszünettel ért véget. Ennek tizenhatodik évfordulóját minden országban megünnepelték. Romániában a fővárosban és a vidéki városokban mindenütt megemlékeztek erről a nappal. Marasztiben a frontarcosok szövetsége nagy ünnepet rendezett.

Párisban kegyeletos emlékünnepet rendeztek, amelyen Lebrun köztársasági elnök is résztvett. Az ismeretlen katonasírjánál az áldozati tűznél fáklyát gyújtottak. Ugyanakkor gyújtott meg fáklyát Brüsszelben az ismeretlen katonasírjánál Lipótbéla király is. A két fáklyát azután autókban Valenciében viték és ott a francia-belga szövetség jelölő kicserélték. Párisban az emlékünnepeket kellemetlen incidens zavarta meg.

A jobboldali pártok tizenhatezer, a baloldaliak pedig tizenkétezer embert vonultattak föl. Ezek több helyen összeütköztek egymással. Lilleben a két felvonnuló tábor között szintén összeütközésre került a sor.

Angliában a fegyverszünet évfordulóján György király csapatszemlélet tartott. Varsóban a fegyverszünet évfordulóján Lengyelország újjászületésének ünnepét is megülték. Hasonlóképpen ülték meg ezt a napot Csehszlovákiában is. Olaszországban a fegyverszünet évfordulóján megülték az olasz király hatvanötödik születésnapját is. Hitler táviratilag fejezte ki jókívánatait az olasz királynak. A világháború többi résztvevő állama is megünnepelte a fegyverszünet létrejöttének évfordulóját.

Az angol lapok szerint Angliában, fegyverszünet évfordulója a fegyverszünet jegyében folyt le. A Daily Mail megírja, hogy a fegyvergyárak ezen a napon is dolgoztak és csak a törvényben előírt két perces szünetet tartották be. A Wickers-gyárakban ágyukat és gépfegyvereket készítettek azon a napon, amelyen a világháborúban elesett katonákról emlékeztek meg.

Visszahelyezték

Golumbovici postaigazgatót állásából

Néhány nap előtt az Universul című fővárosi lap megírta, hogy Golumbovici Viktor kerületi postaigazgató titkos rádióleadót találtak. Ugyilás ennek a következménye volt az is, hogy Golumbovici postaigazgatót állásából felmentették és helyébe Urules Luciant nevezték ki. Golumbovici igazgató a fővárosba utazott, hogy ott ratlan felmentésének és az állítólagos rádióleadóállomásnak ügyét tázza. Beigazolta, hogy fia, Golumbovici Vintila, aki kitüntetéssel végzett a posta műszaki tanfolyamát, rádiótechnikus, akinek a vezérkartól is engedély van kísérletek folytatására. Ezt a vezérkart irásban is igazolta. Golumbovici postaigazgató felmentését nyoma visszavonták és a kerületi postaigazgató, aki már visszaérkezett városába, ismét elfoglalta hivatalát. Kijelentette, hogy a hír terjesztője ellen indít és két millió lei kártérítést kér a vezérkart az ügygel kapcsolatosan gyelmes lett a fiatal Golumbovici Vintilára és szolgálatába szerződött.

Április helyett január

elszejn kezdődik a városok költségvetési évfordulója

A városok polgármestereinek constai értekezlete véget ért. Az értekezleten, amelyen Jucabéligyi adminisztratív elnököt, az új közigazgatási törvényvel kapcsolatban kérdéseket vitattak meg. Az új közigazgatási törvény megfogja a városoknak engedni, hogy költségvetési esztendejük ismét január helyett, ne pedig áprilisban kezdődjék. A mutattak az értekezleten azokra a nehézségekre is, amelyeket a városoknál közmunkák kiadás körül az árlejtés törvény okoz. Az adminisztratív bizottság a polgármestereket arról, hogy az új közigazgatási törvény ezen a téren könnyítések hoz. Végül megbeszélte egy nagy hitelintézet létesítését, amelynek részvényfőkéjét a városok vagy képezi. Ezentul az egyes városok költségvetését a belügyminiszter csak az esetben fogja jóváhagyni, ha előbb a városok hitelintézete látta meg.

Halálra gázolt

az autó egy öreg embert

Tóth István, hatvanéves esztendő munkás tegnap délben a Bulv. Cár (volt Hunyadi-ut) egyik oldaláról a rosszra akart átmenni az uttesten, amikor egy sebesen száguldozó teherautó elütötte a szerencsétlen öreg embert, aki súlyos zúzódásokat szenvedett. A mentők a segélyben részesítették, majd a Bezsztatóriumba akarták szállítani, azonban még utközben meghalt. A végzetes baleset okozójának kiderítése érdekében megindult a vizsgálat. Az bizonyos, hogy az autók nálunk az utóbbi időben szor tulgyorsan száguldanak.

APRÓHIRDETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DÉLI HIRLAP

Száz holttestet találtak három sirban, amelyeket a gyilkos szervezet juttatott oda

A bulgáriai Pecsig tartományban az egyik község határában borzalmas bűntényt lepleztek fel. Három hatalmas sirban ugyanis mintegy száz ember holttestét találtak. Az egyik tömegsírban egyetlen csontvázat fedeztek fel. Megállapították, hogy a száz embert az utolsó tíz év alatt az Orim nevű macedon szervezet tette el láb alól.

Ennek a szervezetnek a tagja Mihajloff Iván is, aki Konstantinápolyba menekült és ennek a szervezetnek kötelékébe tartozott a marseillei királygyilkos is.

A bucarestii rendőrség tegnap délután letartóztatott egy álnév alatt bujkáló férfit, akiről kiderült, hogy valójában Andreev Liuba

macedon forradalmárral azonos, aki Mihajloff Iván, a macedon forradalmi szervezet vezetőjének bizalmas embere volt. Andreev a bolgár kormány szigorú rendszabályai elől menekült Romániába. Lakásán számos levelet találtak, amelyeket Mihajloff Konstantinápolyból írt neki.

rasztpárt temestorontáli gyűlésén való részvételét. Azután olaszországi tapasztalatairól nyilatkozott, majd rövid tartózkodás után tovább utazott. Mihalache először Dobrestiben levő birtokára utazott, ahonnan ma a fővárosba megy. Ott összeül párthiveivel, akikkel megbeszéli a legutóbbi politikai eseményeket és a párt legközelebbi teendőit. Valószínűek tartják, hogy ezen a megbeszélésen Maniu is résztvesz.

A marseillei gyilkosság nyomozását a magyar rendőrség befejezte

Budapestről jelentik, hogy a magyar rendőrség a marseillei eseményekkel kapcsolatos nyomozását lezárta és azt csak esetleges külön felmerülő adatok alapján veszi fel újra. Hivatatosan jelentik ezzel kapcsolatban, hogy a magyar rendőrség a marseillei merénylet után azonnal megkezdte a nyomozást, ezenkívül nyomozott a párisi és a belgrádi rendőrhatalóságok által megadott adatok alapján is. Több száz kihallgatást eszközölt és huszonegy őrizetbe vett is fogantatott. Bebizonyított nyert, hogy Magyarországon egyetlen olyan egyént sem találtak, aki a királygyilkossal összeköttetésben állott volna. Végül megállapítják a hivatalos jelentés, hogy Magyarországon azok a horvát menekültek, akik menedékkertül élnek egyelőre továbbra is rendőri felügyelet alatt maradnak.

Műsoros délután a frateliai Oltáregylet rendezésében

A frateliai (ujkisdói) Oltáregylet szépen sikerült műsoros délutánt rendezett, melynek keretében Reichardt Rózi hatatosan szavalta Sik Sándornak kiáltás a kapuból című versét, majd a templomi énekkar egyházi dalokat adott elő. Utána Frigyer Iván plébános tartott beszédet és üdvözölte az Oltáregylet vendégeit, akik nagy számban vették részt a műsoros délutánon. A közönség soraiban ott voltak Kysér Lajos prélátus, Péter Norbert erzsébetvárosi plébános, Péter Goston, özvegy Boritzky Ottóné, a Katolikus Misszió elnöke, özvegy Küchler Gyuláné, Schweiger Gyuláné, Korniss Piroška és Ida, Becsky Dezső és Roch György, a frateliai egyházközség elnökei, Becsky István, a frateliai magyarpárti tagozat elnöke, A Caritas leányklub tizenkét taggal jelent meg, a Katolikus Népszövetség számos intézőbizottsági tagja, a Juventus Saluator ifjúsági egyesület tagjai és még igen sokan élvezték a műsort.

Meghívó

Az Arany János Társaság f. hó 18-án, vasárnap délelőtt feltizenegyre rendezi első felolvasó ülését a Magyar Ház dísztermében.

Műsor:

1. Elnöki megnyitó. Mondja Vuchetich Endre dr., alelnök.
2. Chopin: Etude és Valse. Zongorázza Dobrozensky Gabriella (vendég).
3. Körösi Csoma Sándor. Elmondja Páll György dr., az Arany János Társaság r. tagja.
4. Schubert-dalok. Énekl Klank Jenő, zongorán kíséri Steiner Ida (vendég).
5. Versek. Felolvassa Kotzmuth Artur az Arany János Társaság r. tagja.
6. Brahms: Rapsodie. Zongorázza Dobrozensky Gabriella (vendég).

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

Gömbös Gyula beszámolt külföldi utjának eredményéről

Budapestben az egységes párt tegnap megtartta megérkezését, amelyen Gömbös Gyula miniszterelnök is részt vett. Sztranyavszky Sándor miniszterelnök üdvözölte Gömbös Gyulát és az utolsó két évi kormányzásának eredményeit. Gömbös megköszönte az üdvözlést és rámutatott arra, hogy két esztendőre nem lehetett igyekezett teremteni. A gazdasági téren a süllyedés nem tartott meg, hanem jelentékeny javulás mutatkozott. Beszélt azután a külpolitikáról és arról, hogy a minden becületese embert felhívja a marseillei merénylet külpolitikai következményeiről.

Elmondta, hogy Magyarország ellen rágalomhadjárat indult meg, amelynek célja volt Magyarországnak tizenöt esztendő alatt elérni külpolitikai pozícióját meggyengíteni.

Rágalomhadjárat azonban kudarcot vallott. Beszélt azután a római egyeztetésről, amelynek eredményei mindenütt mutatkoznak. Meleg hangon emlékezett meg lengyelországi, ausztriai és olaszországi utjairól. Hangsúlyozta, hogy mindenütt rokonszenvvel és figyelemmel fogadták. Beszélt Ausztria és Magyarország sorsközösségéről, amely együttműködésre serkent. Lengyelországot évszázados történelmi kapcsolatok fűzik Magyarországhoz és ezek a kapcsolatok csak erősödnek.

Gömbös azután rámutatott arra, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

Bebizonyult, hogy az olasz-magyar elhidegülésről szóló fantasztikus hírek rosszakaratú beállítások.

Az olasz politika vezetője, Mussolini elmondta, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

A magyar képviselőház tegnap délután ülést tartott. Almássy László miniszterelnök megemlékezett Horthy Miklós kormányzó Budapestre való bevonulásának tizenötödik évfordulójáról. Kijelentette, hogy Magyarország ellen rágalomhadjárat indult meg, amelynek célja volt Magyarországnak tizenöt esztendő alatt elérni külpolitikai pozícióját meggyengíteni.

Rágalomhadjárat azonban kudarcot vallott. Beszélt azután a római egyeztetésről, amelynek eredményei mindenütt mutatkoznak. Meleg hangon emlékezett meg lengyelországi, ausztriai és olaszországi utjairól. Hangsúlyozta, hogy mindenütt rokonszenvvel és figyelemmel fogadták. Beszélt Ausztria és Magyarország sorsközösségéről, amely együttműködésre serkent. Lengyelországot évszázados történelmi kapcsolatok fűzik Magyarországhoz és ezek a kapcsolatok csak erősödnek.

Gömbös azután rámutatott arra, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

Bebizonyult, hogy az olasz-magyar elhidegülésről szóló fantasztikus hírek rosszakaratú beállítások.

Az olasz politika vezetője, Mussolini elmondta, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

A magyar képviselőház tegnap délután ülést tartott. Almássy László miniszterelnök megemlékezett Horthy Miklós kormányzó Budapestre való bevonulásának tizenötödik évfordulójáról. Kijelentette, hogy Magyarország ellen rágalomhadjárat indult meg, amelynek célja volt Magyarországnak tizenöt esztendő alatt elérni külpolitikai pozícióját meggyengíteni.

Rágalomhadjárat azonban kudarcot vallott. Beszélt azután a római egyeztetésről, amelynek eredményei mindenütt mutatkoznak. Meleg hangon emlékezett meg lengyelországi, ausztriai és olaszországi utjairól. Hangsúlyozta, hogy mindenütt rokonszenvvel és figyelemmel fogadták. Beszélt Ausztria és Magyarország sorsközösségéről, amely együttműködésre serkent. Lengyelországot évszázados történelmi kapcsolatok fűzik Magyarországhoz és ezek a kapcsolatok csak erősödnek.

Gömbös azután rámutatott arra, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

Bebizonyult, hogy az olasz-magyar elhidegülésről szóló fantasztikus hírek rosszakaratú beállítások.

Az olasz politika vezetője, Mussolini elmondta, hogy az olasz-magyar barátság erősödött.

A magyar képviselőház tegnap délután ülést tartott. Almássy László miniszterelnök megemlékezett Horthy Miklós kormányzó Budapestre való bevonulásának tizenötödik évfordulójáról. Kijelentette, hogy Magyarország ellen rágalomhadjárat indult meg, amelynek célja volt Magyarországnak tizenöt esztendő alatt elérni külpolitikai pozícióját meggyengíteni.

nyekkel kapcsolatban írott cikke miatt három napra szóló betiltásáról. Elmondta, hogy a lap Benes ellen fordult, aki kezdeményezője volt a Magyarországot ellen szőtt rágalomnak. Létező Ernő kormánypárti védelmébe vette a kormány intézkedését és kifejtette, hogy ezzel esetleges nemzetközi bonyolalommá váltak.

Gyorsvonat elé vetette magát egy fiatal adótitizt és testét a kerekek a felismerhetetlenségig összeroncolták

Borzalmas módon vetett véget életének Lupascu Petru a gironai adóhivatal fiatal tisztviselője. Lupascu tegnap reggel a Timisoara (Temesvár)—Bucuresti vasútvonal töltése mentén sétált. Számos senta-nouai (ujszentesi) gazda látta a fiatal adóhivatali tisztviselőt, azonban nem gondoltak semmi rosszra. Annál nagyobb volt a megdöbbenés, amikor a fiatalember a reggel negyednyolckor befutó gyorsvonat elé ugrott és a mozdony előtt három méterrel a sínek közé vetette magát. A mozdonyvezető nem tudta a vonatot nyomban lefékezni és az egész szerelvény végiggázolt a fiatalemberen, akinek testét a felismerhetetlenségig összeroncolták a kerekek. Személyazonosságát is csak azok tudták megállapítani, akik az öngyilkosság előtt a töltés mentén látták. A gironai adóhivatal főnöke rovacsolást tartott, mert nem tartják kizártnak, hogy Lupascu pénztári szabálytalanságok miatt követelte el az öngyilkosságát. Valószínűnek látszik azonban, hogy a kötelességtudó tisztviselőnek ismert fiatalember évek óta tartó betegsége miatt vetett véget életének. Lupascu szerény viszonyok között élt és keresetének nagyrészt elküldötte Bessarábiában élő öreg szüleinek.

Vaida kevesli bántási híveit

A nemzeti parasztpártnak készen kell lenni a hatalom átvételére, mert a változás 24 órán belül bekövetkezhetik

A nemzeti parasztpárt temestorontáli tagozata vasárnap városunkban gyűlést tartott, amelyen Vaida Sándor volt miniszterelnök a párt erdélyi és bántási szervezetének elnöke is részt vett. A gyűlést Domasneanu György tábornok, a megyei tagozat elnöke nyitotta meg, de azután betegeskedésére való hivatkozással az elnöklésre Cigareanu Livius dr. volt prefektust kérte föl. A főtűkari beszámoló, amely kitért arra, hogy a megyei tagozat új lapot alapít, amelynek Drapelul Banatului lesz a címe és ez lesz a párt bántási hivatalos lapja, nem pedig más. Közben megérkezett Vaida Sándor, akit a terembe való belépéskor nagy ünnepléssel fogadtak. A volt miniszterelnök beszédében kevésnek találta, hogy Temestorontálmegyében a nemzeti parasztpártnak csak tizenhatezer tagja legyen és azért felszólította a vezetőséget a szervezési munka folytatására. A disszidensekről is megemlékezett és kijelentette, ha azok újból kérik a pártba

való felvételüket, fel kell őket venni. Beszélt a belpolitikai helyzetről és rámutatott arra, hogy a nemzeti parasztpártnak készen kell állania, hogy adott pillanatban átvehesse a kormányt. A változás huszonegy órában belül is bekövetkezhetik. Erdély az erdélyieké — mondotta azután — és ebbe földrajzilag beleértjük a Bántást is. Erdélyben erdélyi születésű tisztviselők legyenek. Mindenki ott működjék, ahol született. Brudariu Adrián élesen tiltakozik a tisztviselők tömeges elbocsátása, továbbá a cenzura és az ostromállapot ellen. Ezt a tiltakozást a gyűlés által elfogadott határozati javaslat is magáévá tette. Mihalache Jon, a nemzeti parasztpárt elnöke, Olaszországból jövet vasárnap utazott keresztül városunkon. Tiszteletére Cigareanu Livius dr. vezetésével küldöttség jelent meg a pályaudvaron. Mihalache sajnálkozását fejezte ki azon, hogy kötött utiprogramja nem engedi meg számára a nemzeti pa-

Csak 10 napig, a szenzációs novemberi műsor keretében

Georges Poenaru
a bucarestii rádióénekes énekel a

Palace kávéház és bárban

JIREK

A barátság

szent dolog, amelyben két ember lelki frigyre lép. A barátság lényege elengedhetetlen kelléke az egymással szemben való — minden érdeken túli — önzetlen szeretet. Magyar fajunkban — minden szembeszökő hibánk, bántó érdességünk mellett — megvannak azok az alaptulajdonságok, amelyekre mindenkor lehet barátságot építeni és amelyek hiányában minden összeülkező, egymást nyaldosó és frázisokat szemfogatva hazudó albarátkozás az első kis érdeklődésre összeomlik. Minden igaz barátság csak az a három tényezője: a szembemondó őszinteség, az önzetlenség és hűség. Parányi, megrugdosott, kiszolgáltatott, szenvedéseinkben magunkbaroskodó nép vagyunk, amellyel már csak akkor törődnek, amikor bűnbakra van szükség. A világ szédítő forgalmu és pazar gazdagságu háztartásában kis mosogató árvaleány, aki csak arra jó, hogyha valahol hibát követtek el, valami értéktárgyat eltörtek a gazdag háztartásban, nem akarja senki sem vállalni, akkor egyszerűen rákénnyek. Van azonban úgy is, hogy észreveszik az erényeket és elismerik, megsejlik a szegénység rongyai alatt a belső értékeket. Rómában egy nemzetközi papnevelő intézet többszáz — minden nemzetiségű — növendéke szavazást rendezett, hogy a köztük levő minden nemzetiségű kolléga között kit tartanak a legjobb barátjának. A szavazás eredményeképp egyhangulag kimondták, hogy a magyar a legjobb barát. Visszatartó öndicséret lenne, ha mi állapítanánk meg ezt magunkról, mivel azonban többszáz — minden nemzetiségű — növendék — férfi titkos szavazata döntötte el a kérdést, egy kicsit büszkének is lehetünk rá. Csak éppen annyira, amennyi lankadt önbizalmunk felélesztésére és a további kitartó hűséghez fajunk erényei iránt szükséges. Nehogy a szegénység, a mellőzöttség és az ártatlanul való rágalmak mindjebb szorító prése gerinctelen hitványja lapitson bennünket.

(G. O.)

— Duca szobrának felavatása. Roman városban vasárnap avatták fel Duca volt miniszterelnök mellszobrát. Az ünnepélyen résztvettek Franasovici és Manolescu-Strunga miniszterek, valamint több alminiszter.

— Az osztrák államtanács új elnöke. Bécsből jelentik, hogy az államtanács elnökévé a lemondott Noua helyébe, Hoynosgröföt nevezték ki.

Jön

— A rónai Haladókör, amely városunkban értékes kulturmunkát fejt ki, vasárnap, november 18-án újabb műkedvelői előadással kedveskedik közönségének. Vasárnap este nyolc órakor a Széles-féle vendéglőben színrekerül a Gróf Rinaldo című három felvonásos operett. A darabot Láng Lajos Frigyes karriagy és Horváth Gyula rendező tanították be, akik ezen a téren évek óta fáradságtalan tevékenységet fejtenek ki. A címszerepet Nagy Pista játssza, míg partnere Grubogel Lujza lesz, aki eddigi szerepléseivel máris jeles primadonnának bizonyult. A humort Dóczy Mancsi, a pompás szubrett, Dóczy Lajos és Glaser Arnold képviselik sok mókájukkal a darabban. Nagyobb szerepek alakítói között vannak Dóczy Etus, Klein Jenő, Varga István és még sokan. A darabban számos tánc- és énekszám is van. A jegyek árai tagok részére tizenöt és husz lei, nem tagok részére öt lelei között.

Hét-nyolc milliárd lei lesz a belföldi kölcsön végösszege

A pénzügyminiszteriumhoz egyre több és több jelentés érkezik, amelyek a kölcsönjegyzés kedvező menetéről számolnak be. Ezek alapján megállapították, hogy az ország összes nagyobb testületei és érdekeltségei jelentékeny összegeket szavaztak meg a kölcsön jegyzésére. A Tarnava-micai görög keleti esperesség bejelentette, hogy a lelkesek fejenként legalább két kölcsönkötvényt jegyeznek. Moldoveanu Leonte, a szenátus elnöke arról számolt be a pénzügyminiszteriumnak, hogy a szenátus tisztviselői egy havi fizetésüket ajánlották fel a kölcsön céljaira. Kifejezést adott egyben azon reményének, hogy a parlament őszi ülészakának megnyitása után jelentheti majd a szenátus tagjainak részvételét is a kölcsönben.

Az országfejlesztési kölcsön jegyzésének menete iránt érdeklődött Tatarscu miniszterelnök, amikor erdélyi

vadászatra utazóban néhány percig a timisoarai (temesvári) állomáson tartózkodott. Nistor Dimitrie dr. prefektus biztosította a kormányelnököt, hogy a kölcsön sikere a megyében biztosítva van. A megyében jegyzett kölcsön összegéről különben a pénzügyigazgatóság kimutatást készített. A kimutatás szerint november hatodikától november 10-ig a jegyzési pénztárak eddig tizenhét millió 522.500 leit fizettek be az állami kasszába. Ebben az összegbe azonban a már befolyt pénzt számították csak be és a megye öt milliós, a város hét milliós, a tisztviselők és más intézmények által meg szavazott összegek ebben nem szerepelnek.

Kormánykörök az eddigi becslések alapján számítanak azzal, hogy a kölcsön végösszege hét-nyolc milliárd lei lesz. A fővárosban és Ilfov megyében egy milliárd lei jegyzésre számítanak.

Az erdélyi katolikus státus ellen Ghibu professzor vezetésével újabb mozgalom indult meg

Ismeretesek azok a támadások, amelyek az erdélyi katolikus státust ismételtelen érték. A görög keleti ortodox egyháznak Sibiuban (Nagyszébenben) a napokban lefolyt kongresszusán újabb mozgalom indult meg az erdélyi katolikus státus ellen. Ennek a mozgalomnak is a vezetője Ghibu Onisifor, aki katolikusellenes magatartásáról ismeretes. Ez alkalommal Pop Valér kisebbségi minisztert támadta, akinek szemrehányást tett, hogy igazságügyminiszter korában 1928 július 20-án a konkordátumtól eltérő megegyezést létesített az erdélyi katolikus státus vagyonára vo-

natkozálag a román kormány és a Vatikán között. Szerinte ez a megegyezés csak abban az esetben volna érvényes, ha azt a parlament ratifikálná. Eppen ezért mozgalmat indított meg, hogy ez a megegyezés a parlament elé kerüljön. Érvelésének egyik főpontja az, hogy az erdélyi katolikus státusnak nincsen jogi személyisége. Katolikus körök véleménye ezzel szemben az, hogy a vitatott megegyezés érvényes, mivel az a konkordátum egyik részét képezi. Ami pedig a jogi személyiséget illeti, azt az erre vonatkozó törvény alapján a katolikus státus utólag is megszerezheti.

A FEGYVERKEZÉSI EGYENJOGUSÁG. Londoni híradás szerint az angol kormány hajlandó Ribbentrop német meghatalmazott miniszterrel a fegyverkezési egyenjogúságról tárgyalni. Feltételül kötik ki azonban azt, hogy Németország visszatérjen a Népszövetségbe.

— A Magyar Nőegylet holnap, szerdán délután öt órakor rendes heti megbeszélést tart, melyre a tagok pontos megjelenését kéri.

Csodák csodája

— Kubicsek Oszkár vezérigazgató üdvözlése. A negyedik kerületi zsidó hitközség vasárnap tartott közgyűlésén elhatározta, hogy Kubicsek Oszkár, a Leszámitoló Bank vezérigazgatóját negyven éves banktevékenységi jubileuma alkalmából üdvözi. A hitközség küldöttsége Löffler Béla hitközségi elnök vezetésével tegnap jelent meg Kubicsek Oszkár vezérigazgatójánál. A hitközség üdvözlését Löffler elnök tolmácsolta és Kubicsek Oszkár meghatott hangon mondott köszönetet az üdvözlésért.

— Halálozás. Stemper Miklós mehalai földműves, ötvenöt éves korában meghalt. Az elhunytban Kugler Ernő, a Déli Hírlap nyomdai alkalmazottja apósát gyászolja. A temetés tegnap délután ment végbe. Az elhalt a mehalai takarékszövetkezet igazgatósági tagja volt és szerepet vitt a katolikus egyházközség életében is.

Csodabár

marad Rómában és az olasz-osztrák-magyar egyezményvel kapcsolatosan fog tárgyalásokat folytatni.

— Pimen metropolita meghalt. Pimen moldvai metropolita tegnap nyolcvanegy esztendőskorában meghalt. Az elhunyt a görög keleti ortodox egyháznak nagytekintélyű főpapja volt. A kormány kimondta, hogy Pimen metropolitát a nemzet halottjának tekinti.

— Paál Rózsi okleveles főzőnő és cukrász ma, kedden délután 4 órakor kezdi meg újabb tanfolyamát a negyedik kerületi Sturdza (Csillag) és Preyer-utca sarkán levő Fábán-féle vendéglőben. A háromhetes tanfolyam alatt a hideg-büffet és cukrászat művészetét sajátíthatják el a hallgatók Paál Rózsi-tól, aki elsősorú mestere a sütés-főzésnek. A tanfolyamra még mindig lehet jelentkezni úgy a Déli Hírlap kiadóhivatalában, valamint a tanfolyam helyiségében.

Egy levél kóborlása

A posta Lengyelországban is csapongó. Ott is megtörténik, hogy a lyes címzésű levelet nem tudják kézbesíteni és azt évek mulva visszajuttatják a feladónak. A lengyelországi Rów város egyik lakosa tizenkét év előtt levelet küldött az ugyancsak lengyelországi Brzilia városba. A címzés pontos volt és feltüntette azt a kerületet, amelyben Brzilia fekszik. Most aztán a derék polgár visszakapta levelét, levél ugyanis nem jutott el a lengyelországi Brziliába, hanem megjárta Braziliát, ahol a címzettet mindenféle resték, de természetesen nem talált. A rengeteg postabeszérvővel ellátott levelet muzeumba helyezik. Nem lenne muzeumba helyezni azt a postás, aki oka volt a levél bolyongásának?



JUGOSZLAVIA MINDEN MAGYAR SZAGI LAPOT KITILTOTT. Belgrádból jelentik, hogy a jugoszláv kormány valamennyi magyarországi napilap és folyóirat hozatalát és terjesztését betiltotta.

— Borult, ködös idő várható. Tegnap éhén borus idő volt és csak időnkint sütött a nap. Egyébként igen kellemes, enyhé mérséklet volt. Reggel kilenc, délután tíz négy, délután négy órakor pedig tizenkilenc fok melege mutatott a hőmérő. Estére a felhős éjszaka megkezdte a ködöt, mely erősödött és kilenc óra tájban megkezdte az esőt. A meteorológiai intézet jelenleg Borult, ködös időjárás várható, sok helyen esővel, a hegyekben esetleg havazással, nyugaton a hőmérséklet némileg süllyed.

— Magyar kulturális sérelem. Pozsonyban jelentik, hogy a szlovenszko-i országos kisebbségi ülésen Alap Gyula magyar képviselő kulturális panaszokat terjesztett és rámutatott arra, hogy a Felvidékről újban kétszáznyolcvanegy magyar könyvet tiltottak ki. A tiltott szerzők között vannak Herczeg Ferenc, Móra Ferenc, Móricz Zsigmond, Kiss József, Szabó Dezső, Kosztolányi Dezső, sőt Prohászka Ottokár püspök Alap Gyula követelte a tiltások visszavonását.

— Az élet motorikus erői. A magyar ifjak gazdag kulturprogramjukat megkezdik este kilenc órakor kezdik meg, amikor Puhala Sándor dr. tanár,

a Forumba

Arany János Társaság tagja, Az élet motorikus erői címmel tart sokat ígért előadást a Magyar Házban. Ez az előadás az őszi kulturprogram ünnepélyes megnyitása lesz, amelyre a magyar ifjak szeretettel hívják meg a közönséget.

Szörmék, pézsmák, csikók és mindennemű más bundák

legolcsóbb beszerzési forrása

Rubin

szörmekereskedés
Bul. Berihelot (Kossuth Lajos-utca) 16
A Gyapjúipar Jászsevárosi fiókjának udvarában
Bundák kedvező feltételek mellett

Drága széna

Drágább szénát alig ettek még tehenek, mint az egyik jugoszláviai községben. Zavrescu Mita gazda tehenei. Harmincezer dinárba került az a kis széna, amelyet uszonára befaltak. Zavrescu eladott egy darabot a földjéből és harmincezer dinárt kapott érte. A pénzt befeyürte kabátja zsebébe és hazament. Tudvarra érve, gondolta, hogy egy kis szénát vet a teheneknek. Bement az istállóba és a nyitott padlágádorból a szénával szénát húzott le. A lakásba jött, és a szekrénybe akarta tenni a harmincezer dinárt. Nem találta. Eszébe jött, hogy a pénz valószínűleg az istállóban esett ki zsebéből. Kétségbeesetten rohant ki. Későn érkezett. Az egyik ezres maradék rongyait éppen akkor rágasította az egyik tehen. A többibankónak nyoma sem volt már. Azt a szénával együtt már beuzsonnálták a tehenek.

— **Belgium** a belga kormány. Brüsszeli jelesbeszterit valószínű a belga kormány elmondása. A kormány egyes tagjai mélyreható ellentétek vannak. Különösen a katolikus párt miniszterei kifogásolták a kormány szociális intézkedéseit. A kormány mai minisztertanácsán határozott a megtagadásáról.

— **Dühöng Mexikóban a katolikusok**. A mexikói kormány folytatja a katolikusok üldözését, amely elsősorban a papság ellen irányul. Mexikóból híreket, hogy a főállamügyész letartóztatási parancsot adott ki Ruy-Floriano Lepoldo pápai nunciust és egy katolikus püspök ellen. A főügyész mindent azzal vádolja, hogy államellenes tevékenységet folytatnak. A hatóságok azonban meggyelöre a két főpapot nem tudták letartóztatni. Nem lehet tudni, hogy kik-e az országból, vagy pedig a híreljetegetik-e őket.

— **ARC AZ ANGOL KÜLÜGYI SZÉKÉRT**. A brit jelentés szerint számitanak Simon D. A külügyminiszter lemondásával. Si-állítólag Baldwin akarja a kormányból kiritani és ő maga venné át a külügyminis-terium vezetését. Baldwin és Simon kö-nyverkezési poli-ika miatt támadtak ellentétek.

— **Gyomor- és bélzavaroknál, hasüregbeli pangásnál, étvágytalanságnál, szorulás-felfúvódásnál, gyomorfájdalomnál, szédülésnél, homlokfájásnál, hány-erűnél egy-két pohár természetes „Ferenc-er” keserűvizet alaposan kitisztítja az emésztőutakat. Közkeletű hírekben olvashatjuk, hogy a Ferenc József vizet még a száz évvel ezelő betegek is nagyon szívesen isszák és általánosan dicsérik.**

— **Néhai Sándor jugoszláv király vána.** A világ egyik leggazdagabb uralkodója a Marseilleben meggyilkolt Sándor király volt. Londoni lakásában körülbélül hat millió angol fonttal az, amit a kis király örökölt. Az elhunyt király hatalmas vagyonának kezelője Pál herceg, a régens tanács elnöke lett.

Németország erősen bizik abban, hogy a népszavazás csak az ő javára végződhetik

Január tizenharmadikán lesz a Saar-vidéken a népszavazás arról, hogy ez a terület hová tartozzék: visszakerüljön-e Németországhoz, vagy pedig Franciaország tulajdona lesz-e? Mindkét érdekelte állam mindent megtesz arra vonatkozólag, hogy a népszavazás az ő javára dőljön el.

Franciaország leginkább gazdasági okokból ragaszkodik a Saar-vidékhez, az ottani szénbányákra a francia nagyiparnak szüksége van és azokról nem akar lemondani.

Francis de Poincaré berlini francia nagykövete néhány napon keresztül Párisban volt, ahol a külügyminiszteriumban a Saar-területről tárgyalt. A nagykövete most már ismét Berlinben van. Magával vitte azokat az utasításokat, amelyeket a Saar-kérdésben kapott.

A francia kormány számol azzal, hogy a népszavazás Németország javára dől el. Ugy tudja azonban a francia sajtó, hogy Franciaország száz millió aranyfrank váltságdíjat fog a Saar-vidéki szénbányákért követelni és a Saar-vidé-

ket előbb nem adja vissza, amíg azt az összeget az utolsó frankig Németország nem fizeti meg.

A francia nagyipar és a vezérkar továbbra is ragaszkodik hozzá, hogy Franciaország a Saar-területet a jövőben is tartsa meg. Németország erről hallani sem akar

A Népszövetség külön bizottságot küldött ki a Saar-vidék problémájának intézésére. Ez a bizottság, amelynek a Lóysy báró olasz külügyi államtitkár az elnöke, az elmúlt napokban Rómában ülést tartott. Hogy ezen az ülésen mit határoztak, arról még semmi megnyugtató híre nem szivárgott ki. Az arra irányuló kísérletek, hogy Németországot rábírájék olyan konferencián való részvételre, eddig meddőek maradtak. Németországban erős a meggyőződés, hogy

a népszavazás Németország javára végződik és azt tartják, hogy a pénzügyi kérdések megoldását a népszavazás utánra kell hagyni.

MUSSOLINI REPÜLŐGÉPEN BUDAPESTRE ÉS BÉCSBE MEGY. Párisi értesülés szerint Mussolini legközelebb saját repülőgépén Budapestre és Bécsbe repül, hogy ott a magyar, illetve az osztrák kormánnyal tárgyalásokat folytasson. A hír annál feltűnőbb, mert Mussolini, amióta átvette a kormány vezetését, egyetlenegyszer sem hagyta el Olaszországot.

Terminus-bár
világhírű novemberi műsora

„TRUPA IORA”
kómikus csoport
TRIO HALWAY
tánc- és énekművészek

Ezenkívül:
Lendvay Böske, Betty Nilsen, Balvay Rózi, Mia Mia művésznők fellépte

— **Manasz Gyulát nagybeteg Budapestben ápolják.** Manasz Gyula klopódiai nagybirtokos súlyosan megbetegedett és jelenleg egyik budapesti szanatóriumban fekszik. Manasz nemrég temesmegyei birtokáról vesebaja miatt gyógykezelésre szállították Budapestre, ahol az utóbbi napokban állapota válságosra fordult. Az orvosok katasztrófától tartanak, mert vesezsugorodás lépett fel.

Rózsakedvelők

táncos teadélutánja november hó 18-án

— **Minisztertanács a Bánságban.** A ngyeleseu dr. közoktatásiügyi miniszter november 18-án a Bánságba jön. A miniszter vasárnap részt vesz a tanítók országos kongresszusán, majd felkeresi Jadani (Zsádány) községet, ahol megjelenik egy kulturális ünnepségen, azután visszatér Timisoara (Temesvárra) és megtekinti a gyárvárosi és negyedik kerületi új elemi iskolákat. November 21-én Lapedatu kultuszminiszter lesz városunk vendége, aki részt vesz a Babes-szobor leleplezési ünnepségein. A hírek szerint Maniu Gyula, akinek megjelenésére szintén számítottak, a leleplezési ünnepségeken nem lesz jelen.

— **Szerb templomi bucsu.** Szent Demeter napján ünnepelte meg a satchinezi (knézi) szerb egyházközösség a templomi bucsut. Az ünnepség délelőtt kilenc órakor kezdődött, amikor Popovics Alexa plébános ünnepi istentiszteletet celebrált és szentbeszédet tartott a keresztény vértanúságról. A mise alatt Rosics Vasa tanító vezényletével a variasi dalárda adott elő énekszámokat. Az istentisztelet után evangéliumolvasás és körmenet volt. Délután megtartották a vecseryét a sokasos kalácsvágással, majd a papság felhívást intézett a néphez és a keresztényi szeretetre, valamint a szép és hasznos szokások megtartására buzdított. A vecseryén a gelui (kétfé) dalárda Petrovics Sveto vezetésével szláv egyházi énekeket énekelt. A táncpalánk egybekötött népiünnepély a szerb nemzeti gyászra való tekintettel az idén elmaradt.

Kiváló minőségek
barchend flanell duvetin
bel- és külföldi gyártmányokban a legolcsóbb áron
Kanizsa
Timisoara II., Str. 3 August 16

— **Burián dr. sebész áthelyezte rendelőjét Strada Galati 2. szám alá (a volt Munkásotthon mellett).** Telefon-szám 15-10.

— **Elítélték egy bankesaló szélhámost.** Az itélőtábla tegnap foglalkozott Berndt László büntetett előéletű szélhámos ügyével, aki 1928-ban ravasz trükk segítségével szép összeget szerzett. Hamis iratok és bankutalványok segítségével az egyik oradeai (nagyváradi) bankban 220.000 leit vett fel és megszökött. Később visszatért Timisoara (Temesvárra) és a törvényszék két évi börtönrre ítélte. Ártatlanul belekeverődött az ügybe Magdu Miklós tolmács és fordító is, akiről Berndt azt állította, hogy a hamis piros igazolványt tőle kapta. Magdu Miklóst azonban a törvényszék felmentette, mert kiderült ártatlansága. Az itélőtábla most megerősítette Berndt büntetését és egyben Magdu Miklós felmentését, amely így jogerőre emelkedett. Berndt az ítélet ellen felfolya-

Férfiszövetek
a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók
Rabong és Schneider
Timisoara (Temesvár) I., Piața Sft. Gheorghe (Szt. György-tér), puspóki-palota

Színház

Zaharia Eugenia sikere az **Ábrám-operettben.** Jelentettük, hogy a fővárosi színházársadalom kiváló tagja, Zaharia Eugenia az egyik főszerepet játsza a Bál a Savoyban című operettben. Nagy és értékes diadalainak méltó folytatása volt az a siker, amelyet Zaharia Eugenia, a bucarestii Nemzeti Színház bájos fiatal művésznője az **Ábrám-operett** női főszerepében most nálunk aratott. A külső megjelenésében is hódító művésznő a prózai színpadot cserélte fel az operettel, amely benne igaz értéket nyert. Művészi színjátszó képessége és maradandó hatást kiváltó alakító ereje mellett megvan benne az operettművésznő reprezentáló vonása és érti a módját, hogyan kell a színpadot művészi játékkal kitölteni. Legutóbbi szereplése művészetének újabb megnyilvánulása és különösen hangjának csiszoltsága volt, amely közönségét elbájolta.

Tavalyi rádió modellek
híhetetlenül olcsó áron részletre is kaphatók.
Kecskeméti
Timisoara I., Bul. I. G. Duca 2

— **A Wizo konyhaművészeti kiállítása.** A Wizo-zsidó nőegylet nagyszabású konyhaművészeti kiállítást rendezett a Magyar Házban. A kiállítás ugy erkölcsi, mint anyagi téren igen szép sikerrel zárult. Mintegy százötven uriaszony és különböző cukrászdák, vendéglők, csemegeüzletek mutatták be pompás készítményeiket, melyeket a közönség nem győzött eléggé csodálni. A Wizo hölgyei szavazó szelvényeket bocsátottak a közönség rendelkezésére, hogy megállapítsák, melyik kiállított tál viszi el a babért. A szavazatok eredményeképpen az első díjat Mann Emilné, a másodikat dr. Perlstein Artur, a harmadikat Reitter Lunka, a negyediket dr. Lindner Jánosné, ötödiket Lengyel Józsefné és a hatodikat Liebmann Leoné tála nyerte meg. Délután öt órától késő estig tartó táncos teadélután zárta be a jól sikerült kiállítást.

Díjtalanul megtanítjuk mindenféle pullover-kötésre vagy horgolásra nálunk vásárolt fonalakból
Weisz & Co. Tapiserie
Weisz-palota

Fürdőszoba berendezések
komplett és egyes tárgyak legjobb minőségben.
Vizezeték javítások azonnal és jutányosan
Hirschl és Társa
III., Str. Treboniu Laureanu (Posta-u.) 5. Telefon: 16-76



Közgazdaság

A vidéki lapok kiadói az újságpapír árának leszállítását sürgetik a fővárosi papírhivatalnál

A romániai vidéki lapok kiadói a napokban a fővárosban megbeszélést tartottak, amelyen a lapok előállításának költségeinek csökkentését tárgyalták meg behatóan. A kérdés homlokterében a papír árának kérdése állt. Hosszas vita után úgy határoztak, hogy a papírhivatalnál újabb küldöttség fog interveniálni a papír árának leszállítása érdekében. A határozat alapján a kiadók küldöttsége felkereste Zamfirescu vezérigazgatót, aki előtt ismertették a vidéki lapok kiadóinak kívánságait. Zamfirescu vezérigazgató a küldöttséget Buzescu, a papírhivatal igazgatótanácsa tagjának társaságában fogadta. A küldöttség rövid emlékiratot terjesztett a hivatal elé és ebben a májusban történt első intervencióra emlékeztetve a fenti követelést megismételte. Az emlékiratban foglalta

kat azután a küldöttség még szóbelileg is kiegészítette.

Zamfirescu vezérigazgató hosszabb nyilatkozatban ismertette a papírhivatal álláspontját és kijelentette, hogy az ügyet az igazgatótanács november 16-án tartandó ülése elé terjeszti. Hasonló kijelentéseket tett Buzescu is. A magyarázatok azt a hatást keltették, hogy a papírhivatal megértéssel fogadja a vidéki sajtó jogos követeléseit és így meg van a remény, hogy a vidéki lapok kiadóinak kívánsága rövidesen beteljesedik.

Az értekezleten ideiglenes bizottságot is választottak, amely a papírhivatallal a tárgyalásokat tovább folytatja és egyben lépéseket tesz a lap előállításánál szükséges egyéb anyagok olcsóbb beszerzése érdekében is.

A kereskedelem kívánságai

Az import nélküli export csak ideiglenesen képes a közigazdasági élet egyensúlyát biztosítani

Élénk érdeklődés mellett folyt le a helybeli Kereskedők Egyesületének rendkívüli közgyűlése, amelynek szónokai a kereskedelem kívánságairól beszéltek. A gyűlést Kecskeméti Sándor alelnök nyitotta meg, aki szívélyesen üdvözölte a megjelent vendégeket és a tagokat. Stachler Ádám alelnök felszólította a kereskedőket, hogy a hatáson vegyenek részt a belföldi kölcsön jegyzésében. Ilyen értelemben szólt fel Baruch Izidor a kereskedelmi és iparkamara alelnöke is. Ezután Szöllösi Zsigmond dr., az aradi kereskedelmi testület főtitkára tartott előadást az új külkereskedelmi rendszerről. Rámutatott arra, hogy az import nélküli export rendelkezéseivel csak hónapokig lehet biztosítani az egyensúlyt, mert a látszólagos export-növekedés csakhamar megszűnik a külföld hasonló intézkedései következtében. A kereskedelem korlátozásának megoldása tehát nem kielégítő. A jelenleg életbelépő rendszer a kereskedelmet feleslegesnek tartja, mert arra rendezkedik be, hogy a belföldi gyáripár lássa el az ország szükségletét. Pedig a kereskedelem egyik nagy feladata, hogy a gyáripárt a minőségáru gyártására buzdítsa és megakadályozza, hogy túlzott árak érvényesüljenek. Indítványozta, hogy a kereskedő társadalom kérje az új külkereskedelmi rendszernek még életbelépte-

tése előtti eltörlését és a tisztességtelen versenyről szóló törvény sürgős megalkotását.

A következő felszólaló Fried János dr. az erdélyi és bánági kereskedelmi testületek szövetségének főtitkára volt, aki az adótörvény sürgős módosításáról beszélt. Statisztikai adatokkal igazolta, hogy a kereskedőket túlterheltek a különböző adókkal, mégis az adóbevétel nem kielégítő, mert az adózási rendszer túlhaladja a fizetési képességet. Szükséges az adótörvény gyökeres módosítása. A gyűlés Kabos Ármin, Grünwald Márton és Wersching Dániel, a jimboliai (zsombolyai) kereskedők egyesülete elnökének hozzászólása után megbizta Fried János drt. hogy az adótörvény módosítására vonatkozólag munkásságát továbbra is folytassa. Végül Endre Károly, a Kereskedők Egyesületének főtitkára ismertette az üzletberek csökkentésére vonatkozó indítványát. Hivatkozott a kereskedők szolidaritására és javasolta, hogy a kereskedők ne vegyék ki azt az üzletbelyiséget, amelyből a régi bérlőnek a túl magas bér, vagy béremelési szándék miatt kellett távoznia. Indítványozta, hogy készítsenek statisztikát az üzletberekről és testületileg igyekezzenek a túl magas bérnek csökkentésére befolyást gyakorolni.

BEFIZETIK AZ ADÓSOK AZ ELSŐ KONVERZIÓS RÉSZLETET. A kormányhoz érkezett jelentések szerint a hitelezők minden rétege megjelenik a bankok pénztárainál és befizetik a konverzióknak november 15-én esedékes első részletét. Az ország minden részéből ilyen hírek érkeztek és elégtelleg jellegű meg, hogy ez a tény jótékonyan befolyásolja majd a hiteléletet és megengedi, hogy a konverziós törvényt teljes mértékben alkalmazzák.

Román-csehszlovák kereskedelmi egyezmény. Prágából jelentik, hogy a csehszlovák kereskedelmi küldöttség néhány nap múlva Bucurestibe utazik, hogy megkezdje a román-csehszlovák kereskedelmi egyezmény kérdésében a tárgyalásokat.

Iparosok a kontármunka ellen. A munkakamara ipari osztálya Vulp Stefan elnöklete alatt ülést tartott. Foglalkoztak a tanoncok kiképzési idejével és tárgyalták azt a javaslatot, amely szerint a tanoncok iparágak szerint egytől négy évig terjedő időre legyenek kötelesek iparukat megtanulni. A döntést a legközelebbi ülésre halasztották. Foglalkoztak azután a kontár-munkával és kimondták, hogy ennek leküzdése az iparosság létérdekére való tekintettel sürgős. A kontármunka elleni küzdelem támogatására felkérlik a munkafelügyelőséget is. Több panasz hangzott el a betegséget okozó pénztár tulmagas járulékaival kapcsolatban. Elhatározták, hogy ebben az ügyben külön ülést tartanak, amelyen a munkaügyi miniszterhez felterjesztendő memorandumot



A szerencse nem választ...

Vegyék például azt az egyszerű napszámot a str. Dionisieből. Milliomos, mert egy nyolcad sorsjegynek volt boldog tulajdonosa. Gyakran egyetlen pillanat dönti el szerencsénket! A pillanat, amikor sorsjegyárutól átveszi sorsjegyét az Allami Sorsjátékra, lehet a kezdete meglegedett, boldog életnek. Ne zárja el a szerencse útját. Kettőszleiert, ami egy negyed sorsjegy ára, milliomos lehet. November 15-től kezd minden hónap 15-én tartatnak meg az Allami Sorsjáték húzásai az új alapján. Vásároljon egész sorsjegyet, amely osztályonként 800 leibe kerül. Az egész sorsjeggyel minden osztályban 5 számmal és az egész sorsjátékban 17 számmal játszik.

COLECTURILE PRINCIPALE DIN ARDEAL, BANAT ŞI BUCOVINA

Localitatea	Colectura	Localitatea	Colectura
Arad	Banca Goldschmidt S.A. Casa de Păstrare Gen. Arad Enkelhardt Alex.	Cluj	Institutul Comercial de Credit Banca Dacia S. A.
Braşov	Banca Comercială Națională	Oradea	Union S. A.
Cernăuți	Banca Oehlgiesser & Horowitz Noe Alfred	Tg. Mureş	Révész Ernest
Cluj	Banca Ilescu S. A. Economia S. A.	Timişoara	Banca Centrală, Casa de Schimb şi Com. Banca de Scont Soc. pe Ac Banca Timişoarei şi S. C. p. A.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

6x húzási nappal
minden hónap 15-én

ELSŐ HUZÁS
NOVEMBER 15-én

fogalmaznak meg. Kivánatosnak mondták ki a tanoncok esti iskoláztatásának eltörlését. Ehelyett javasolják azt, hogy az iskolákban napközben legyen a tanítás. Elhatározták végül, hogy százezer lei összegben belföldi kölcsönt jegyezzenek és a kölcsönkötvényeket a nyilvános árlejtéseken való részvétel alkalmával a mestereknek bantpénzűl való felhasználásra rendelkezésére bocsátják.

Az élelmiszerüzletek déli zárórája. A Kereskedők Egyesülete kérelmére a helybeli munkaügyi felügyelőség közbenjárta a miniszteriumnál, hogy a fűszer-, élelmiszer, hentesáru üzletek déli zárórája egy és három óra között állapították meg. A munkaügyi miniszterium eleget téve a kívánságnak megengedte, hogy kizárólag Timisoarán (Temesvárott) a fűszer-, csemege-, hentesáru- és élelmiszerüzletek déli egytől három óráig tartanak zárva.

Amerika fokozza a külkereskedelmet. Az amerikai bankok szövetségének elnöke bejelentette, hogy Roosevelt elnök rendeletére új bizottságot alakítottak, amelyben a különböző bankok és

pénzüntézetek megbízottai foglalnak helyet. Az új bizottság feladata Amerikai külkereskedelmének ösztönzése lesz.

Ellanyhult a buzapiac. A gabonapiac a buza és a többi gabonaméi irányzata ellanyhult és az üzleti forgalom elcsendedett. A piaci árak a következők: temesi buza 360, torontáli buza 380, időszerű ujtengeri 140, örlöképes ujtengeri 150, 2240, tavaszi árpa 300, takarmány árpa 220, tökmag 460, napraforgó 260, muharm 230, korpá 180, takarmányliszt 200, 30%-es kismalmi liszt zsákkal együtt 580 lei szikilónkint. A löheremag 26, lucerna pedig lei kilónkint.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Érdeklődő. A most kiadott orvosi díjszám szerint az orvos rendelésében történt vizsgálat díja 100 lei, a szakorvosi rendeldíja 150 lei és ugyancsak ez a díja a vasárnap és ünnepnap délután az orvos rendelésében való vizsgálatnak is. A beteg lakásában történt orvosi látogatás díja napközben 150 lei, míg éjszaka 250 lei és a kocsidíj. Ez a minimális orvosi honorárium. A hárvos díja egy évre négyezer lei, amely részletben előre fizetendő.

Sport

Romániai futballsport

A nemzeti liga mindkét csoportjában a bánsági futballsport jut kifejezésre

...t a timisoarai (temesvári) egye-
...tekek. Ezt mondják az országban
...dótt. A nemzeti liga mindkét cso-
...ban ugyanis a timisoarai (teme-
... futballsport dominál. A Kinizsi és
...csapata a nemzeti liga A)
...jában foglalja el az első két he-
...ig a TMTE a nemzeti B) liga
...jában már a második helyen van,
...szített pontokat számítva tiszta
...t előnnyel bír az első helyen álló
...apatával szemben. Futballsport-
...állanlatnyi jó helyzete azonban
...szabad hogy elbizakodottá tegyen
...ket, mert a csapatoknak nem le-
...gelgedni az ország csapataival
...n való fölényvel, hanem tudásu-
...ég magasabb színvonalra kell
... Szükséges ez a magasabb szín-
...blérése azért, hogy a külföldi csa-
...kal szemben is megállják helyüket
...esületek. A nemzeti liga forduló-
...a következő eredmények voltak:
...TİMISOARA (TEMESVÁR)
...Kinizsi—Unirea-Tricolor 3:1 (1:0).

Biró Theil. Góllövők: Zelenák I, Zelenák II, Török, illetve Steinbach.

Ilsa—Vultur 3:0 (2:0). Biró Bozgan. Góllövők: Klimek (2), Wetzler.

ORADEA (NAGYVÁRAD)

Ripensia—NAC 2:2 (0:2). Biró Radu Istrate. Góllövők: Dobai, Lázár, illetve Bodola, Kocsis.

ARAD

Universitatea—AMTE 2:1 (0:1). Biró Iliescu. Góllövők: Tabac, Ploesteanu, illetve Sinder.

TMTE—AAC 3:1 (2:0). Biró Farkas. Góllövők: Reiter (2), Zsizsik, illetve Pataky.

BUCUREȘTI

Venus—Gloria 7:0 (4:0). Biró Morariu dr. Góllövők: Valcov Volodea (3), Valcov Colea (2), míg Vogel ugyancsak két gólt rugott.

CLUJ (KOLOZSVÁR)

Romania—Juventus 1:0 (0:0). Biró Pálfi. Góllövő: Farkas.

Kerületi bajnokság

Még mindig az Electrica és a Banatul csapata van a tabella élén, a második osztályban a CFR és a Hajduk húzzenek egymással

...timisoarai (temesvári) kerületi
...kság első osztályában már csak
...eljes forduló van hátra és az elője-
...zerint a Banatul és Electrica csapa-
...özül kerül ki az első. A második

...osztályban a CFR és a Hajduk vannak
...az élén, azonban ebben az osztályban
...olyan sok mérkőzés van még hátra,
...hogy biztos első helyezettet még nem
...lehet tippelni. A két osztály bajnoki

mérkőzéseinek eredményei a követke-
zők voltak: Electrica—Hertha 4:2
(1:2), biró Müller, góllövők Schmidt,
Schrammel, Pósa, Kiss (2) és Nagy.
Banatul—ZsSE 5:3 (4:2), biró Murgu,
góllövők Hahold 11-ből, Savi, Wetzler,
Gherman, Thierjung, Gherman. Uni-
rea—Kadima 1:1 (1:0), biró Marcu,
góllövők Onódi, Szilágyi. Politechnica—
Freidorf 1:1 (1:0), biró Drescher,
góllövők Carabas, Gurzó. Pátia—Dacia
7:0 (3:0), Progresul—Juventus 5:2
(3:1), Venus—SFAPT 5:1 (4:0), Vul-
turi—Fortuna 4:0 (1:0), Hajduk—Tö-
rekvés 4:3 (4:0), CFR—Bohn 3:1 (2:0).

Barátságos mérkőzés

Resicán a Rapid csapata 3:3 (2:0)
arányban döntetlenül játszott az UDR
együttesével.

Külföldi eredmények

Budapesten a Hungária szolgált meg-
lepetéssel, mert 1:1 (1:0) arányban el-
döntetlenül játszott a Kispest együttesé-
vel. A Ferencváros legyőzte a Soroksár
csapatát. Eredmény 2:0 (2:0) volt. Uj-
pest is győzött, ezúttal a Budai 11 csapa-
tát verte 3:0 (0:0) arányban. Szegeden
a Bocskai otthagya mindkét bajnoki
pontját. Kikapott a Szeged FC-től 3:1
(2:1) arányban.

Bécsben Európa kupamérkőzést ját-
szott Ausztria válogatott együttese
Svájc válogatott csapatával. Az osztrá-
kok győztek 3:0 (2:0) arányban.

A Bánság boxbajnokságai

A boxbajnokságok nagy érdeklődést
váltottak ki. A bajnokságok még nem fe-
jeződtek be és a döntő mérkőzésekre
csak szombatban kerül sor. Az eddigi mér-
kőzések eredményei: Pehelysuly Gavri-
lenco győz knockauttal Dumbrava ellen,
Giliče II. győz nehezen Todor ellen.
Könnyűsúly Tóth I. fölényesen győz
Stelzl ellen. Istrate meglepetésre győzi
le Kovács boxolót, míg Schwartz veszít

Fatával szemben. Lungu csak nagy küz-
delemben nyert Pop ellen, csoportjában
azonban máris az első, mert nincsen több
ellenfele.

11. számú tippszelvény

Déli Hírlap tippversenye

Venus—Romania, győztes:
. (. . . .)

Juventus—Gloria, győztes:
. (. . . .)

Ripensia—CFR, győztes:
. (. . . .)

Crișana—NAC, győztes:
. (. . . .)

Unirea Tric.—Universitatea győztes:
. (. . . .)

Név és pontos cím:
.

Közel százezer nézőre számítanak az angol-olasz válogatottak mérkőzésén

Több ízben szolgált be a Déli Hírlap,
hogy Londonban hatalmas érdeklődés
előzi meg az angol-olasz válogatott csa-
patok találkozását. A jelentések szerint
eddig már nyolevanötezer jegyet adtak
el elővételben fe, hogy a mérkőzésen
közel százezer nézőre számítanak. A
mérkőzésen két különböző stílusban győ-
nyörködhetik a közönség és elől majd,
hogy a futball jelen korszakában melyik
az életképebb: az angolok vagy az ola-
szok stílusa. Az olasz válogatott csapat
egyébként már meg is érkezett London-
ba, ahol meleg ünneplésben részesítették.

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —
Irtta: KRASSÓI PAL

Helyes. Coveddi kapitánnyal majd
érezzük a dolgot. De ajánlom, hogy a
nyek előtt egyelőre ne említsük a
ot. Hagyjuk azt számukra meglepe-
tek. Jó?

— All right!

— Hemenyemre átmentek a kaszinóba,
megtalálták Coveddit, az Albatros
kapitányát, akit megkérdeztek, hogy
enne-e még egy utast.

— Hogyne, — válaszolta az, — ki le-
n az?

— Én, — jegyezte meg Komlós.

— Örvendek a szerencsének, — mon-
ta a kapitány, — remélem, hogy jól
ja magát érezni a hajón. Félóra
lva ugyanis a fedélzetre megyek, hogy
gszemléljem az előkészületeket az
á bálra, majd bejelentem az elnök urat
írodában, ahol aztán később szemé-
sen méltóztatik elintézni a többi.

— Engedi, hogy csomagjainak a ha-
ra való szállítására vonatkozólag meg-
gyem az intézkedéseket?

— Lekötelez szívességével.

Komlós megadta szállodájának cí-
ét, aztán elköszönt a kapitánytól.
Hemenyemre a márkitól is elvált és a
állodába ment, hogy ott a számláját
ndezeze és becsomagoljon.

A márki néhány perc múlva már
gyűtt volt a feleségével, akinek elvitte
z örvendetes hírt:

— Nagyszerű fogást csináltam!

— Az istenért, — lepődött meg a
márkiné, — csak nem hamarkodtad el
a dolgot, hogy valakitől most pénzt
vagy ékszert emeltél el? Az nem lenne
jó most közvetlenül a hajóból előtt.

— Szó sincsen róla, — nevetett a
márki, — annyira zöldfülü nem vagyok.
Velencében a bárban megtettem ugyan,
de most egyelőre óvakodtam ettől. A
mi aratásunk ezen a hajón most már
biztos. Csak meg kell várni, amíg a buza
megérik. Ugy határoztam, hogy az
egész kirándulást végig csináljuk. Ez-
alatt jól összebarátkozunk utitársaink-
kal, megnyerjük a bizalmukat és meg-
tudjuk azt is, hogy kinek a zsebén lesz
majd érdemes a végén könnyíteni. Hogy

közben azokban a városokban, ame-
lyekben rövid időre tartózkodunk, va-
lamit költenek abból a pénzből, amelyet
mi már a magunkénak tekintünk, az
nem számít. Sokat ugysem költhetnek,
mert hiszen nemcsak a hajóutat, hanem
az egyes városokban a szállodákat és az
ellátást is kifizették előre. Marad még
nekiünk elég. Meg aztán nem is annyira
a pénz a fő, mint az ékszer. Az lesz te-
hát a leghelyesebb, ha visszafelé jövet
Palermóban hajtjuk végre a nagy fo-
gást. A programból tudjuk, hogy Paler-
móban a hajón nagy ünnepélyt rendez-
nek, színházi előadással, hangverseny-
nyel és tánccal. Minden utas ott lesz a
nagy cécón. A személyzet is el lesz fog-
lalva. Akkor aztán mi vígan dolgozhat-
unk. Meglátogatjuk az utasokat kabin-

jaikban, amikor azok a hajó termeiben
mulatnak, ezenkívül az elemelhető ék-
szert és pénzt a mulatság végén, amikor
mindenki pezsgómámorban lesz, szedjük
el tőlük. Reggel aztán minden külön ér-
tesítés nélkül elhagyjuk a hajót.

A márkiné bólintott.

— Rendben van. A terv nagyon jó. De
mi az a jó fogás, amit az imént emli-
tettél?

— Az, kérlek, remek dolog. Képzeld,
sikerült rávenni azt a Komlóst, a ma-
gyar leány udvarlóját, hogy az Albat-
rosra szálljon és végigcsinálja a kirán-
dulást. De egyelőre a dolog titok a lány
előtt.

— Ezt tényleg jól csináltad. Hiszen
ezek olyan szerelmesek, hogy majd föl-
falják egymást a tekintetükkel. Itt a ha-
jón biztosan mindig turbékolni fognak.
Igy aztán könnyebben elbánhatunk ve-
lük. Annyit már kivettem ebből a kis bé-
kából, hogy sok pénz van nála. Majd
még megtudom azt is, hogy hol tartja.
Biztosra veszem, hogy azokban a rövid
időközökben, amelyeket majd sikerül ve-
le egyedül lennem, ömlengeni fog a bo-
ldogságtól és az ilyen állapot a legjobb
arra, hogy észrevétlenül kifaggassam.
Hogy azt a szerelmes fickót a hajóra
csaltad, az még akkor is jó fogás való-
ban, ha őt magát külön nem is beret-
válhatjuk meg. Meg vagyok veled elé-
gedve, Raymond.

A márkiné csábosan mosolygott a
márkíra, aki hevesen magához ölelte a
szép nőt. Forró csókban olvadtak össze.

Az Albatros hajó bálja fényesen sike-
rült. A hajó utasai valamennyien ott vol-
tak, de ott voltak Rimini fürdővendégei
és helyi előkelőségei is teljes számban.

A nagy táncteremben felváltva muzsi-
kált két zenekar. A párok vígan járták a
táncot. A szomszédos szalonok is tele
voltak. Kisebb-nagyobb társaságok ve-
rődtek ezekben össze jökekdü és kacagá-
sos tereferére, mulatozásra. Apróbb ter-
mekben még a kártyajátékok hódolói is
meglelték a maguk szórakozását. Az
ebédlőben hideg büffé csalogatta magá-
hoz azokat, akik nem vetik meg az
inyenc falatokat.

Kiss Böske igen boldog volt.

Fiatalsága, szépsége, eleganciája ál-
talanos tetszést aratott. A férfiak feltü-
nően legyeskedtek körülötte. Versenyez-
tek a tánciért. Körülrajongták. Ez
mind nagyon tetszett neki, de legboldo-
gabbá mégis az tette, hogy ott volt mel-
lette Komlós Péter. Legtöbb táncát neki
cándékozta.

Komlós is igen boldognak érezte ma-
gát, hogy találkozott Böskevel. Most
már áldotta Szebenyeyt, aki valósággal
kényszerítette arra, hogy Riminibe utaz-
zék.

Reggel lett, mire a bálnak vége sza-
kadtt. A zenekar indulót játszott, a fő-
steward pedig az összes termekben egy-
másután hangosan hirdette:

— Kérjük Riminibeli vendégeinket,
méltóztatassanak partra szállani, mert a
hajó félóra múlva indul.

(Folyt. köv.)

Rádió

Kedd, november 13. Bucuresti. 1: Moci zenekar. 6: Lemezek. 8.20: Kamarazene. 10.15: Dvorzsák szimfonia. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Elbeszélés. 11.40: Felolvasás. 1: Időjárás, majd hanglemek. 1.30: Hírek. 2.30: Kétzongorás jazz-műsor. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója, Arányi Mária előadása. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Szalonzenekar. 7: Francia nyelvtan. 7.35: Vonósnégyes. 8.10: Részletek a Virágfakadás című Schubert-filmből. Tauber Richarddal. 8.50: Benedek Marcel dr. előadása. 9.25: Bodán Margit és Kalmár Pál

nótaestje. 10.30: Hírek. 10.50: Operaházi zenekar. 12: Ungarische Bühnenkunst einst und jetzt, németnyelvű előadás. 12.15: Jazz. Budapest II. 7.40: Szalonzenekar. Bécs. 1: Lemezek. 4.40: Gyermekénekkar. 8.30: Rádiózenekar. 9.50: Szimfonikusok. 11.50: Jazz-tánczene. Éjfél után 1: Könnyű lemezek. Berlin. Este 9.10: Hangverseny. 11.25: Mozart-est. Milánó. 6.10: Ferruzi zenekar. 9.45: Csárdáskirálynő, operett, majd tánczene. Róma. Este 9.45: Zongoratrió. 11.15: Könnyű zene. Prága. 2.45: Lemezek. 6.50: Hegedűjáték. 9.15: Csemballó és zenekari verseny. Stuttgart. 5: Zenekari számok. 11.30: Tánclemek. Stockholm. 6.45: Lemezek. 8.45: Rádiózenekar. 11: Szórakoztató zene. Strassburg. Este 8.30: Rossini emlékhangverseny. Varsó. 1.10: Könnyű zene.

4.45: Jazz, tenor dalokkal. 6: Zongoraművész játéka. 7.45: Jazzlemek. 12: Tánczene.

Szerda, november 14. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 9: Zongorajáték. 9.45: Operaénekes estje. 10: Jazz tánczene. 11: Beszélő ujság. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.40: Felolvasás. 1: Időjárás, majd cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Zongora, hegedűjáték. 3.40: Hírek. 5.10: Diák-félóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: A magyar iparpártolás jubileuma, előadás. 6.30: Hanglemek. 7: Olasz nyelvtan. 7.50: Elbeszélés. 8.30: Pillangókisasszony, operaelőadás. 9.25: Hírek. 11.10: Időjárás, majd cigánymuzsika. 12.15: Jazz, Weygand Tibor énekszámával. Budapest II. Este 8.40:

Szimfonikus zenekar. 10.10: Hírek. Bécs. Lemezek. 5.10: Cigányzene. Este 11.10: diózenekar. 12.45: Tánclemek. B. 4.25: Könnyű zene. 7.40: Házi zene. Keringő lemezek. 11.40: Tánczene. M. 6.10: Kamarazene. 9: Lemezek. Róma. Vegyes zene. 9.10: Lemezek. 9.45: Or. Prága. 1.10: Lemezek. 1.30: Jazz. 6.30: mezek. 9: Ének zongorakísérettel. 10: diózenekar. Strassburg. Este 7: Hangszeny. 8.30: Zongorajáték. 9: Énekesnő. 12.30: Tánczene. Stuttgart. 5: Rádiókar. Éjfél után 1: Tarka zenés est. Hangverseny. Varsó. 1.10: Tánczene. 6: gedűművész játéka. 6.35: Dal- és ária. Filmlemek. 10: Chopin-művek zong. 11: Reklámzene. 11.15: Könnyű és tánc-

Apróhirdetések

Magyar leányegylet

kéri a jószívű közönséget, hogy két felsős-kolai tanuló részére, használt tégelykötőt juttatni szíveskedjenek. Címeket kérünk a kiadóba leadni. (252)

Magyar műgyemtemi

hallgató, perfekt román és francia nyelvtudással, középiskolai tanulók előkészítését vállalja, szerény díjazás mellett. Kéri az érdeklődőket, hogy címeiket adják le a lap kiadóhivatalába. (1132)



**Kombinéfűzők
Princessfűzők**
Orvosiag rendelt
halkötők, alkalmi fűzők,
melltartók

„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Alkalmazás

Főmolnár

november 15, vagy december 1-iki belépésre keresek vám és kereskedelmi örlésű malomba. Csak a kereskedelmi örlésben teljes gyakorlattal bíró és megbízható egyének ajánlatát kérjük, igény megjelölésével. Moara Mare, Tormac, jud. Timis. (1860)

Fiatal, jómegjelenésű kifizető

és takarítóleányt keresek irodába. Személyes jelentkezés délután 5 és 6 óra között. Cím a kiadóhivatalban. (1879)

Őszi könyvujdonságok

Nádas: A redakció leánya 60 lei
Pitigrilli: Csak a szerelem 60 lei
Choramansky: Orvosok és betegek, egész vászonkötésben . . . 60 lei

Erdős Reneé művei, új kiadásban aranyozott diszkötésben 108 lei kötetenként

Kaphatók a

CULTURA

könyvkereskedésben

Timisoara, IV., Bulevard Carol 15.

Kérjen prospektusokat az őszi könyvujdonságokról.

Adás-vétel

Tolós kocsi

2 kerekű, megvételre kerestetik. Ajánlatokat kérünk a lap kiadóhivatalába. (242)

Családi ház

nyaralónak is alkalmas, utcai fronton üzlet-helyiségekkel, nagy kerttel, Gheorgheni (Gyergyószentmiklóson) alkalmi áron eladó. Gyilkostói kirándulóhely. Érdeklődni a Déli Hírlap kiadóhivatalában. (252)

Ritka alkalom!

Erdélyi mágnes hagyatékából származó gyönyörű antik, modern ezüsttárgyak és komplett evőeszközök, festmények, met-szetek, csodaszép perzsaszőnyegek, szalongoarniturák, berakott sublad, íróasztal stb. Nyolcágú velencei csillár és tükör, rövid ideig megbízásból igen olcsón kaphatók. Sternbergnél, Mercy-u. (2489)

Automobilok

használt, de jókarban és pedig: Kreysler 6 hengeres, „Esex” 6 hengeres, Fiat autó, Ford autó, „D” motor kerékpár olcsó áron eladó. Forgács-garázs. IV., Timisoara, Str. Jancu Vacarescu 36. Telefon 8-55.

(1882)

Ha olcsón és jól

akar vásárolni, keresse fel Forgács vas-kereskedését, Timisoara, IV., Str. J. Vacarescu 36. Telefon 8-55. Nagy raktár kály-

Végkiárusítás

Üzletáthelyezés miatt az összes tárgyak minden elfogadható árban eladók. Antik szekreter, nagy madonna, olasz régi festmény, 50 drb különféle neves festményt, 1 hercegi ajándék, nagy kezta, antik vitrin, berakott, perzsa fotelek, bőrgarnitúra, uri szoba, szalon garnitúra, szőnyegek, pianino, primás hegedűk, íróasztalok, tükrök, antik vázák, szobrok, fehér márványoszlop, fényképezőgép, stb.

„BELGIANA”

Timisoara I., Str. Eminescu (Zápolya-utca) 6. Telefon 22-80.

Az országfejlesztési kölcsön előnyei:

- A lejárt kamatszelvevények a lei aranyértékében lesznek kifizetve.
- A kamat 4½%-os, míg a jutalék a kibocsájtási ár 40%-os megnövekedését jelenti.
- A kamatok és jutalékok mentesek minden adó alól.
- A lei aranyértékben történő fizetése biztosítja a megtakarított összeget minden valutaingadozás ellen.
- A lejárt kamatszelvevényeket minden közpénztár készpénz helyett fogadja el.

Jegyezzen országfejlesztési kölcsönt

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén

hákban, tűzhelyekben, Zephir h á k b a n, konyhafelszerelési cikkekben mindennemű más vasárúkbán. (2)

Eladó

bundák, róka, bronz gyertyatartó, kukoricsmorzsoló, mosdó, ingaóra és ékszer. cu-villa, Str. Diaconovici Loga. Ugyan megvételre keresnek cserépkályhát és rős szekrényt. (1)

Lakás

Nyomdának,

műhelynek vagy raktárnak alkalmas helység azonnali kiadó a papneveldi bérház Piata I. C. Bratianu sarok, Str. Lonovici. (1)

Kiadó üzlethelyiség

Str. Odobescu (volt Holló-utca) és Str. Mulus (volt Hattyu-utca) sarkán. Erdélyi lehet Str. Odobescu 40. szám alatt. (1)

Szép, nagy parkettás

táncstermek, táncmultságok, hangversenyek, tornakurzusok, egyletek, gyűléskultúrelőadások stb. részére alkalmas, adók. Forgács Mátyas, Timisoara IV. Vacarescu 36. Telefon 8-55. (1)

Modern 4 szobás lakás

Timotei Cipariu (volt Batthányi-utca) 8 alatt, I. emeleti, frissen festve és mázó azonnali kiadó. Bővebbet Dr. Gyulay ügyirodájában. (18)

Butorozott szoba

különbejárattal, fürdőszobahasználattal, adó. IV., Bulev. Berthelot (volt Kossuth-Lajos-utca) 3. II. em. 9. (11)

Állást keres

Megbízható irodakísasszony

perfekt német, román és magyar, irrodapratixissal, állást keres. Cim a kiadóban. (10)

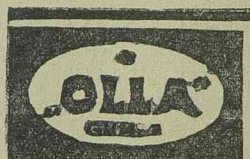
Magyar-német gyors- és gépirónó, önálló levelező, az összes irodai teendőket jártas, állást keres. „Lelkiismeretes” ígére a kiadóba. (18)

Ötvenezer lei tőkével

perfekt kereskedői és irodai erő, üzleti vagy elhelyezkedést, közreműködéssel res. Cim a kiadóban. (187)

Házmesteri állás

keres fiatal házaspár. Cim a kiadóban. (24)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen